



1ST SESSION, 37TH LEGISLATURE, ONTARIO
49 ELIZABETH II, 2000

1^{re} SESSION, 37^e LÉGISLATURE, ONTARIO
49 ELIZABETH II, 2000

Bill 164

Projet de loi 164

**An Act to require
that flags be flown at half-mast
to honour Ontario police officers
and correctional services officers
slain in the line of duty**

**Loi exigeant
la mise en berne des drapeaux
en l'honneur des agents de police
et des agents de services correctionnels
de l'Ontario tués dans l'exercice
de leurs fonctions**

Mr. Chudleigh

M. Chudleigh

Private Member's Bill

Projet de loi de député

1st Reading December 14, 2000
2nd Reading
3rd Reading
Royal Assent

1^{re} lecture 14 décembre 2000
2^e lecture
3^e lecture
Sanction royale



**An Act to require
that flags be flown at half-mast
to honour Ontario police officers
and correctional services officers
slain in the line of duty**

**Loi exigeant
la mise en berne des drapeaux
en l'honneur des agents de police
et des agents de services correctionnels
de l'Ontario tués dans l'exercice
de leurs fonctions**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of the Province of Ontario, enacts as follows:

Definitions

1. In this Act,

“period of mourning” means the day of the announcement of a death and the full day following; (“période de deuil”)

“provincial government buildings” includes provincial correctional facilities, police stations, buildings occupied exclusively by employees of the Government of Ontario, and the Legislative Building. (“édifices du gouvernement provincial”)

Flags at half-mast

2. Flags flown at provincial government buildings shall be flown at half-mast for a period of mourning to honour every Ontario police officer or correctional services officer who is slain in the line of duty.

Commencement

3. This Act comes into force on the day it receives Royal Assent.

Short title

4. The short title of this Act is the *Flags at Half-Mast Act, 2000*.

EXPLANATORY NOTE

The purpose of the Bill is to require that flags at Government buildings be flown at half-mast for a period of mourning to honour police officers and correctional services officers in Ontario who are slain in the line of duty.

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative de la province de l'Ontario, édicte :

Définitions

1. Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente loi.

«édifices du gouvernement provincial» S'entend notamment des établissements correctionnels provinciaux, des postes de police, des édifices occupés exclusivement par des employés du gouvernement de l'Ontario et de l'Édifice de l'Assemblée législative. («provincial government buildings»)

«période de deuil» Le jour de l'annonce d'une mort et la journée complète qui le suit. («period of mourning»)

Drapeaux en berne

2. Les drapeaux qu'arborent les édifices du gouvernement provincial sont mis en berne pour une période de deuil en l'honneur de chaque agent de police ou agent de services correctionnels de l'Ontario tué dans l'exercice de ses fonctions.

Entrée en vigueur

3. La présente loi entre en vigueur le jour où elle reçoit la sanction royale.

Titre abrégé

4. Le titre abrégé de la présente loi est *Loi de 2000 sur les drapeaux en berne*.

NOTE EXPLICATIVE

Le projet de loi a pour objet d'exiger que les drapeaux qu'arborent les édifices du gouvernement provincial soient mis en berne pour une période de deuil en l'honneur des agents de police et des agents de services correctionnels de l'Ontario tués dans l'exercice de leurs fonctions.